

**КАТЕДРА СВ. ВОЛОДИМИРА**  
**ST. VLADIMIR'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH**  
855 BARTON STREET  
HAMILTON, ONTARIO – L8L 3B4

# **SUNDAY BULLETIN**

## **НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ**

Fr. Wasyl Makarenko, Parish Priest  
Cell: 905-730-7542 Home: 905-385-2712  
E-mail: [wlmakarenko@shaw.ca](mailto:wlmakarenko@shaw.ca)

Orysia Sushko, Parish President  
Ph: 289-337-4516 Cell: 289-887-0626  
E-mail: [stvladshamilton@yahoo.ca](mailto:stvladshamilton@yahoo.ca)

Website: [www.stvladshamilton.com](http://www.stvladshamilton.com)



### **WORSHIP SCHEDULE**

Reading of Hours: Sunday, 9:30 a.m.  
Confession: 8:45 a.m. to 9:45 a.m.

**DIVINE LITURGY 10:00 A.M.**  
**FEAST DAY'S LITURGY BEGINS AT 9:30 A.M.**  
**SUNDAY SCHOOL – 10:00 A.M.**

**ПОРЯДОК ПРОВОДІВ – GRAVES VISITATIONS  
ПАСХА – 2012 – PASCHA**

- Sun. April 22<sup>nd</sup> - 2:30 p.m. - Woodland Cemetery – Beginning at dobr. Fedak’s grave - Sections 22, 21 & 17.
- Sun. April 29<sup>th</sup> - 2:00 p.m. - Woodland Cemetery – Section 16.
- Sun. May 6<sup>th</sup> - 4:00 p.m. - Woodland Cemetery - Section 11.
- Sun. May 13<sup>th</sup> - 3:00 p.m. - Woodland Cemetery – All other sections by appointment.
- Sun. May 20<sup>th</sup> - 3:00 p.m. - St. Volodymyr Cemetery

If the above schedule is inconvenient for you please contact fr. Wasyl who will be pleased to arrange a convenient time for you.

Please also arrange with fr. Wasyl to visit any other cemetery.

Відносно відвідин до інших цвинтарів просимо домовитися безпосередньо з о. Василем – 905-385-2712, e-mail [wlmakarenko@shaw.ca](mailto:wlmakarenko@shaw.ca) – Дякуємо.



**СЛУЖБИ – КВІТЕНЬ**

- 28-ого, субота - 9:30 рано - Англомова св. Літургія  
- 5:00 по обіді - Велика Вечірня
- 29-ого, неділя - 10:00 рано - 3-тя неділя по Пасці, св. Мироносець.  
Гол. 2-ий. Дії 6:1-7 і Мк. 15:43 – 16:8.

**СЛУЖБИ – ТРАВЕНЬ**

- 5-ого, субота - 5:00 по обіді - Велика Вечірня
- 6-ого, неділя - 10:00 рано - 4-та неділя по Пасці, про Розславленого.  
Гол. 3-ий. Св. Великомученика і Чудотворця Юрія. Дії 9:32-42; Ів. 5:1-15;  
Великомуч. Дії 12:1-11; Ів. 15:17-16:2
- 12-ого, субота - 5:00 по обіді - Велика Вечірня в каплиці

13-ого, неділя	- 10:00 рано	- 5-та неділя по Пасці про Самарянку. Гол. 4-ий. Св. Ап. Якова брата св. Івана Богослова. Дії 11:19-26,29, 30; Ів. 4:5-42. - День Мами
19-ого, субота	- 5:00 по обіді	- Велика Вечірня
20-ого, неділя	- 10:00 рано	- 6-та неділя по Пасці, про Сліпородженого. - Гол. 5-ий. Св. Лідії з Філіппії. Дії 16:16-34; Ів. 9:1-38.
23-ого, середа	- 6:30 вечером	- Велика Вечірня з літлею.
24-ого, четвер	- 9:30 рано	- <b>Вознесіння Господа і Бога Нашого Ісуса Христа, св. Рівноапост. Кирила і Мефодія, учителів словянських. Дії 1:1-12; Лк. 24:36-53. Служба в каплиці.</b>
26-ого, субота	- 9:30 рано - 5:00 по обіді	- Англомова св. Літургія - Велика Вечірня
27-ого, неділя	- 10:00 рано  - 1:00 по обіді	- 7-ма неділя по Пасці, св. Отців Першого Вселенського Собору. Гол. 6-ий. Дії 20:16-18, 28-36; Ів. 7:1-13. - Англомова Обідниця

### **APRIL SERVICES**

28 <sup>th</sup> , Saturday	- 9:30 a.m. - 5:00 p.m.	- English Divine Liturgy. Acts 5:21-33; Jn. 6:14-27. - Great Vespers
29 <sup>th</sup> , Sunday	- 10:00 a.m.	- 3 <sup>rd</sup> Sunday after Pascha of the Holy Myrrh Bearing Women. Tone 2. Acts 6:1-7; Mk. 15:43-16:8.

### **MAY SERVICES**

5 <sup>th</sup> , Saturday	- 5:00 p.m.	- Great Vespers
6 <sup>th</sup> , Sunday	- 10:00 a.m.	- 4 <sup>th</sup> Sunday after Pascha, of the Paralytic. Tone 3. - Holy Great Martyr and Wonder-Worker George. Acts 9:32-42; Jn. 5:1-15; Great Martyr. Acts 12:1-11; Jn. 15:17-16:2.
12 <sup>th</sup> , Saturday	- 5:00 p.m.	- <b>Great Vespers in the Chapel</b>

- 13<sup>th</sup>, Sunday - 10:00 a.m. - 5<sup>th</sup> Sunday after Pascha, Sunday of the Samaritan Woman. Tone 4. Holy Apostle James, the brother of St. John the Theologian. Acts 11:19-26, 29, 30, Jn.4:5-42.  
- Mother's Day (no afternoon service)
- 19<sup>th</sup>, Saturday - 5:00 p.m. - Great Vespers
- 20<sup>th</sup>, Sunday - 10:00 a.m. - 6<sup>th</sup> Sunday, after Pascha, of the Blind Man. Tone 5. St. Lydia of Phillipi. Acts 16:16-34; Jn. 9:1-38.
- 23<sup>rd</sup>, Wednesday - 6:30 p.m. - Great Vespers with Litia
- 24<sup>th</sup>, Thursday - 9:30 a.m. - Ascension of the Lord. Equal-To-The-Apostles Cyril and Methodius, First Teachers of the Slavs. Acts 1:1-12; Lk. 24:36-53. Service in the Chapel.**
- 26<sup>th</sup>, Saturday - 9:30 a.m. - English Divine Liturgy  
- 5:00 p.m. - Great Vespers
- 27<sup>th</sup>, Sunday - 10:00 a.m. - 7<sup>th</sup> Sunday after Pascha, of the Holy Fathers of the 1<sup>st</sup> Ecumenical Council. Tone 6. Acts 20:16-18; 28-36; Jn. 17:1-13.  
- 1:00 p.m. - English Noon-Day Service.



### A WORD OF THANKS

*We would like to extend our sincere thanks to all those who provided support to our family with their prayers, to all who sent sympathy cards, and donated to the roof fund, "In memory of fr. Wasyl's sister dobr. Olya Demczuk".*

*Also thank you to the women who so kindly helped prepare the memorial lunch in memory of dobr. Olya, Mary, and Alex Makarenko (fr. Wasyl's parents), and to all who stayed for the "Panachyda" after the Liturgy. May our Lord God bless all of you with His many mercies. Eternal be their Memory. Vichnaya Pamyat .*

*Fr. Wasyl, dobr. Larysa and family*

## ПОДЯКА

*Ми складаємо всім тим які склали співчуття з приводу упокоєння бл. п. Добр. Олі Демчук, і подарували в її пам'ять до нашого фонду на сплачення ремонту нашого церковного даху.*

*Складаємо подяку тим жінкам які приготували тризну в пам'ять добр. Олі, Олексія і Марії Макаренко, і всім які залишилися на панахиду і помолилися за спокій їхніх душ.*

*Нехай Господь вас всіх поблагословить Своїми щедротами. Вічна їм пам'ять.*

*о. Василь, добр. Лариса з родиною*

### **UKRAINIAN WOMEN'S ASSOCIATION (LESIA UKRAINKA BR)**

Our Pysanka Bingo this year was the best we have ever had. We managed to accommodate almost 200 people and made an astounding \$3,700.00. A sincere thank you goes out to the Pysanka Bingo Committee for their help in organizing this year's bingo. Thank you to our caller Eugene Klem who has been calling bingo for the last 22 yrs. A huge thank you to Maurice and Francis Klem for their donation of 4 doz. pysanky (they write and donate pysanky every year). Thanks to all those who assisted in preparation for, and during the event. Thank you to the women who prepared the dough and shaped the pasky and babky, to those who helped with the greasing of the many cans, to the women who set up, priced, bagged, cleaned up. We made over 160 pasky and babky. Thank you also to the women who baked pasky, babky, angel food cakes, at home - these where sold on "Pussy willow Sunday". God Bless all of our volunteers!!! Without you we would not have been able to donate over \$80,000.00 to the church to date.

My only wish is that more of our parish members would contribute their time, their talents, to our fundraising and other activities so it is not always the same people doing all of the work. I am sure many of these women and men whom are always here volunteering their valuable time would also like to spend more time - attending the many beautiful services our parish has to offer, more time to visit with our seniors and shut ins, more time for more spiritual or humanitarian undertakings, more time to plan retreats or invite educational speakers, more time to do work with the youth of our parish or more time to just visit with their loved ones. This could only happen if more of **you** take some interest in what is happening in **your** parish and donate some of **your** time.

Thank you to the ladies and parents who devoted their time and talents in assisting with the "PASKA WORKSHOP" for our Ukrainian school students and youth of this parish. We had over 32 students making pasky and baking them. Those involved in the workshop went away pleased, and so proud of their accomplishment.

Thank you to the women who cooked and served over 200 people after the **Sunday of Orthodoxy** service. We have had so many compliments from the many orthodox people in the community who attended this wonderful service and stayed for the fellowship and for the wonderful lunch that was served. I hope many of you were able to attend the service and the Lenten lunch afterwards. Thank you again ladies for all that you do.

Please don't forget on Sunday, April 22<sup>nd</sup> is our Paschal Easter Lunch (Spilne Sviachene) please plan on attending and giving the ladies a hand either in preparing the meal, cleaning up or serving.

Christ is Risen! Indeed He is Risen!  
dobr. Larysa Makarenko, President

## **СОЮЗ УКРАЇНОК КАНАДИ ВІДДІЛ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

Короткий звіт про нашу діяльність за місяці Березень і Квітень:

- Писанка бінго – майже 200 учасників і заробили поверх \$3,700;
- подяка Євгену Клему який вже 22 роки оголошує числа;
- подяка Мирославі та Франсис Клем які щороку пишуть і дарують поверх 48 писанок;
- подяка членкам які спикли і приготували до продажу 160 бабків та пасків;
- відділ нашій вже подорував на церкву \$80,000;
- подяка членкам і батькам дітей Рідної Школи які допомогли з випеченням пасок – 32 студенти взяли свої пасочки додому;
- подяка членкам і жінкам які приготували вечерю на всеправославне святкування Неділя Правосласія і нагодували 200 гостей;
- не забувайте про наше Спільне Свячене – 22-ого Квітня і просимо вас до допомоги.

Христос Воскрес! Воїстину Воскрес!  
Добр. Лариса, Голова - Союзу Укр. Канади

## **DONATIONS FOR PASCHAL FLOWERS**

A sincere thank you to all who so generously donated to the purchase of flowers for the Plaschenytsia on Holy Friday and Pascha. Your generosity was much appreciated...

## **ВЕЛИКОДНЕ ПРИВІТАННЯ ХРИСТОС ВОСКРЕС! ВОЇСТИНУ ВОСКРЕС!**

Всім членам і прихожанам нашої парафії, складовим організаціям, і всім хворим перебуваючим по домах, лікарнях і старечих домах складаємо наше Великодне привітання. Нехай Господь наш Ісус Христос поблагословить вас усіх в цей радісний час своїми небесними щедротами та ласками подаючи всім здоров'я, щаст'я і душевного спокою.

о. Василь, добр. Лариса і Павло

On behalf of dobr. Larysa, Paul, and myself, we would like to extend our prayerful wishes to all our parishioners, and friends, especially to those on sick beds, and unable to participate with us.

May our Lord Jesus Christ, in His glorious Resurrection, Bless you with His Love, and Guidance. May your Paschal celebration be one of inner reflection and a reminder that a church community is built upon love, faith, forgiveness and patience. Let Christ's Resurrection be a lesson to us that there is always a new beginning if we chose to believe.

fr. Wasył, dobr. Larysa and Paul

I

Christ has risen! Truly He has risen!

I extend sincere greetings on the occasion of the celebration of Christ's Resurrection and wish everyone good health, peace, harmony and prosperity. May the Resurrected Christ strengthen our faith and provide us with new energy, and may His light never extinguish in our souls.

As an update on our roof project, I am pleased to inform you that through your caring and generosity we have to the time of this message, repaid just short of \$340,000 on our term loan with the United Ukrainian Credit Union. This amount includes the \$100,000 gifted to our parish by the estate of the late Wolodymyr Mykytiuk, of blessed memory, as well as donations by the UWAC Lesia Ukrainka Branch through their fundraising project, the "perogie and cabbage rolls" sales. A detailed list of donations will be published in our next bulletin.

A most sincere thank you goes out to each and every one of you for your continued support in all areas of our parish life, and in respect to the roof project.

Orysia Sushko  
Parish Council President

## REMINDERS OF UP AND COMING EVENTS

- Sun. May 6<sup>th</sup> - Youth Sunday
- Sun. May 6<sup>th</sup> - U.W.A.C Membership Tea after the Divine Liturgy  
- Союз Укр. Канади відзначить Чай Членства
- Sun. May 13<sup>th</sup> - Mother's Day Concert during Fellowship Hour  
- Концерт в честь День Мамаи влаштує Рідна Школа
- Tues. May 22<sup>nd</sup> to Sat. 25<sup>th</sup> - Varenyky and Cabbage Roll Bee  
- Вироблення Вареників та Голубців
- Sun. May 27<sup>th</sup> - U.W.A.C Meeting and Wind-up to be held at Shevchenko Residence Lunch Room.  
- Збори Союзу Укр. Канади відбудуться в Резиденції Шевченка
- Sun. May 28<sup>th</sup> - T.Y.C. Meeting in T.Y.C. room - 7:00 p.m.
- Sat. June 2<sup>nd</sup> - Ukrainian School Graduation Event
- Sat. June 23<sup>rd</sup> - St. Vladimir's Golf Tournament with Supper to follow in church auditorium.

## ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОЇ ПАРАФІЇ

### WELCOME TO OUR PARISH

Our warmest greetings are extended once again to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. It is always a joy to have you praying with us. After the service please do not hesitate to introduce yourself to fr. Wasyl and find out more about our faith and our parish. WELCOME!

Щиро сердечно вітаємо гостей з далека і близько до нашої парафії. Прошу зголосіться до о. Василя за інформаціями про нашу віру як і також про нашу громаду. Вітаємо!